**中国大陆PhET翻译员操作流程**

了解PhET：

1. 在搜索引擎输入“PhET”，点击各个相关网站（

比如：<https://oef.org.cn/introduction-of-phet/>

比如：<https://phet.colorado.edu/zh_CN/>

比如维基百科中的介绍：<https://en.wikipedia.org/wiki/PhET_Interactive_Simulations>）对其外延做一定了解。

1. 找到PhET的官网<https://phet.colorado.edu/zh_CN/>

注册一个自己的账号，体验感兴趣的仿真程序。

1. 写一个200字左右的了解PhET的笔记及程序体验发送到phet@oef.org.cn.

翻译：

1．打开链接<https://oef.org.cn/wiki/doku.php>

2．打开“phet术语列表”，将其中术语复制粘贴到自己新建的word文档中，命名为“phet术语”（建议在自己的电脑中建立一个“phet”文件夹，用于放置与phet工作相关的文档。）

3．每次进行翻译前浏览一下术语，（可能一下子读不完，平时每翻译一次可以浏览三十个）

4．正常翻译时，对于自己不确定的英文单词在word文档中搜索一下，尽量使用排列在前面的中文单词。

5．打开链接：<https://phet.colorado.edu/zh_CN/sign-in?dest=%2Fzh_CN%2Ffor-translators%2Fwebsite>

账号：phet@oef.org.cn

密码：phet2016

先阅读说明，再按照要求选择ID为564的翻译。

推广：

1. 登陆以上邮箱，下载“PhET 使用者反馈”了解反馈表所要填写的内容。
2. 可以向自己的亲友、同事推荐PhET，并留下使用者的联系方式以及使用反馈。

参考引导语为：

“给你推荐一个仿真程序，https://phet.colorado.edu/zh\_CN/simulation/balloons-and-static-electricity有助于你理解静电现象。看完后，告诉春燕，你的感受是什么？是否有趣，美观？是否让你学到知识，明白物理原理等等。”

有了反馈之后可以了解一下其邮箱和电话等信息，填写到反馈表中。

小翻、小译

首稿于20160422

修订于20160603